

A/D 581.40

10/203054

KOLISCH
HARTWELL
DICKINSON
MCCORMACK
& HEUSER

10-08-2002



102243495

DT10 Rec'd PCT/PTO 31 JUL 2002

7-31-02

Our File - ADT 312

A Professional Corporation

July 31, 2002

PATENT, TRADEMARK
& COPYRIGHT ATTORNEYS

Commissioner for Patents
Box ASSIGNMENT
Washington, D.C. 20231

Peter E. Heuser*
David P. Cooper
Pierre C. Van Rysselberghe*
Walter W. Karnstein
Charles H. DeVoe
David S. D'Ascenzo
James R. Abney, Ph.D.*
Owen W. Dukelow*
Mark D. Alleman*
M. Matthews Hall, Ph.D.
Christopher S. Turtle
B. Anna McCoy
David E. Hall
Ellen M. Gonzales*
Paul W. Churilla
Jason C. Creasman
Thomas A. Dougherty

Patent Agents:
Anton E. Skaugset, Ph.D.
Stan M. Hollenberg, Ph.D.

Technical Consultant:
David M. Sheehan, Ph.D.

Of Counsel:
J. Pierre Kolisch
Jon M. Dickinson
John M. McCormack*

M. H. Hartwell 1927-2000

* CA Bar Only
* OR & CA Bars
* OR, CA & ID Bars
* OR, CA & WA Bars

OREGON ☐
200 Pacific Building
520 S.W. Yamhill St.
Portland, OR 97204
Telephone: 503/224-6655
Facsimile: 503/295-6679

CALIFORNIA ☐
260 Sheridan Ave., Ste. 200
Palo Alto, CA 94306-2009
Telephone: 650/325-8673
Facsimile: 650/325-5076

IDAHO ☐
101 S. Capitol Blvd., Ste. 500
Boise, ID 83702
Telephone: 208/384-9166
Facsimile: 208/384-9169

info@khdmh.com
www.khdmh.com

RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY

10/203054

Sir:

Enclosed for recordation in the records of the U.S. Patent and
Trademark Office is an original document with particulars as follows.

(1) Name of conveying parties: Noriaki Araki, Yuji
Teramoto, and Koichi Tamura.

(2) Name and address of receiving party: Hatsuta
Seisakusho Co., Ltd. of 3-5 Tajika, Shodai, Hirakata, Osaka, Japan.

(3) The nature of the conveyance is an assignment, which
was executed June 26, 2002.

(4) This document is being filed with a new patent
application, which was signed by the first named inventor on June 26, 2002.

(5) Any and all correspondence concerning this document
should be addressed and mailed to the following.

Charles H. DeVoe
Kolisch, Hartwell, Dickinson, McCormack & Heuser
520 S.W. Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204

(6) The total number of patent applications involved in this

PATENT
REEL: 013353 FRAME: 0660

10/203054

conveyance is one.

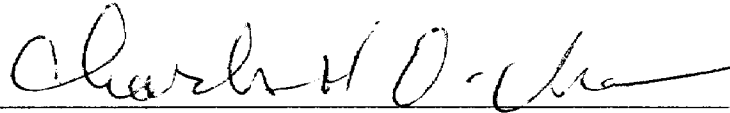
(7) Our check in the amount of \$40.00 to cover the recordation fee is enclosed, in accordance with 37 C.F.R. § 3.41.

(8) Please charge our Deposit Account No. 11-1540 for any additional fees which may be required. A duplicate of this sheet is enclosed.

(9) To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Respectfully submitted,

KOLISCH, HARTWELL, DICKINSON,
McCORMACK & HEUSER

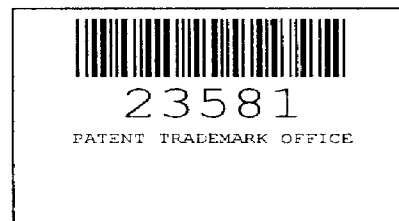


Charles H. DeVoe
Registration No. 37,305
Customer No. 23581
520 S.W. Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204
Telephone: (503) 224-6655
Facsimile: (503) 295-6679

CHD:gp
Enclosures

of Attorneys for Applicants

TOTAL NUMBER OF PAGES,
INCLUDING COVER SHEET,
ATTACHMENTS, AND DOCUMENT: 5



ASSIGNMENT

WHEREAS, we, Noriaki ARAKI, Yuji TERAMOTO and Koichi TAMURA, (hereinafter "Inventors") of Nara, Japan, of Kyoto, Japan and of Kyoto, Japan respectively, have invented certain improvements in FIRE EXTINGUISHING METHOD BY GAS AND EXTINGUISHING DEVICE, for which we have executed an application for Letters Patent of the United States on the date we executed this Assignment as hereinafter set forth.

WHEREAS, HATSUTA SEISAKUSHO CO., LTD, (hereinafter "Assignee") a Japanese corporation, having its principal place of business in 3-5 Tajika, Shodai, Hirakata, Osaka, Japan, is desirous of acquiring an interest therein:

NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, we, the Inventors, have sold, assigned and transferred, and by these presents do sell, assign and transfer unto Assignee, the full and exclusive right to the said invention in the United States and its territorial possessions and in all foreign countries and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States and its territorial possessions in any and all foreign countries and in and to any and all divisions, reissues, continuations and extensions thereof.

We hereby authorize and request the Patent Office officials in the United States and any and all foreign countries to issue any and all of said Letters Patent, when granted, to Assignee, as the owner of the entire right, title and interest in and to the same, for the sole use of Assignee, its successors and assigns.

Further, we agree that we will communicate to Assignee or its representatives any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, substitution, renewal and reissue applications, execute all necessary assignment papers to cause any and all of said Letters

Patent to be issued to Assignee, make all rightful oaths and generally do everything possible to aid Assignee, its successors and assigns, to obtain and enforce proper protection for said invention in the United States and in any and all foreign countries.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 26th day

of June, 2002.

Noriaki Araki
Noriaki Araki

Witness:

S. Katayama
Name S. Katayama

Address

City, Country

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 26th

day of June, 2002.

Yuji Teramoto
Yuji Teramoto

Witness:

N. Kazahaya

Name N. Kazahaya

Address

City, Country

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 26th

day of June, 2002.

Koichi Tamura
Koichi Tamura

Witness:

N. Kazahaya

Name N. Kazahaya

Address

City, Country